

## Crimpzangen-Satz | mit 5 Paar Backen



### ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie die Crimpzange nicht, wenn Teile der Crimpzange beschädigt sind oder fehlen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Achten Sie vor der Steckkontakt-Montage in das Steckkontakt-Gehäuse darauf, dass die Steckkontakte ordentlich gecrimpt sind, dass das Kabel eine gute elektrische Verbindung zum Steckkontakt hat.
- Verwenden Sie den Werkzeugsatz nur für Anwendungen, für die dieser Satz konzipiert ist.

### UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.



### CRIMPBACKEN AUSWECHSELN

Schieben Sie das benötigte Backenpaar von vorne in die Zange. Entscheidend für die Auswahl ist der verwendete Steckverbinder.



**INHALT**

**A1** Stoßverbinder & Schrumpf-Stoßverbinder  
 AWG 22-18 / 16-14 / 12-10 / 8  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 / 10 mm<sup>2</sup>



**A2** Vollisolierte Schnelltrenn-Verbinder  
 AWG 22-18 / 16-14 / 12-10  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 mm<sup>2</sup>



**A3** Isolierte Miniatur-Kabelschuhe  
 AWG 26-22 / 24-18 / 22-16  
 DIN 0,1-0,5 / 0,25-1,0 / 0,5-1,5 mm<sup>2</sup>



**A4** Vollisolierte Fahnen-Kabelschuhe  
 AWG 22-18 / 16-14  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>



**A5** Schrumpf-Kabelschuhe & Schrumpf-Endkappen  
 AWG 22-18 / 16-14 / 12-10 / 8  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 / 10 mm<sup>2</sup>



**6** Zange für Schnellwechselbacken



## Crimping Tool Set with | 5 Pairs of Jaws



### ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### SAFETY INFORMATIONS

- Do not use the crimping pliers if parts of the crimping pliers are damaged or missing.
- Do not allow children to play with the tool set or its package.
- Before mounting the terminals into the connector housing, make sure that the pins are properly crimped and the wire has a good electrical connection to the terminal.
- Do not use the tool set for applications for which has been not designed.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.

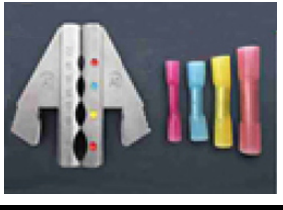
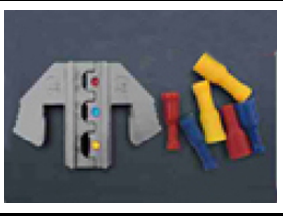

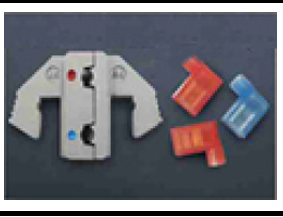
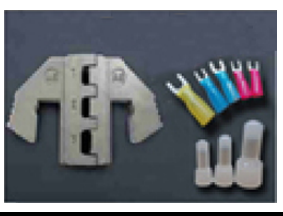



### CHANGING PAIR OF JAWS

Push the required pair of jaws into the pliers from the front.  
Decisive for the selection is which connector is used.



**CONTENS**

<p><b>A1</b> Heat Shrink Butt Connector          AWG 22-18 / 16-14 / 12-10 / 8          DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 / 10 mm<sup>2</sup></p>	
<p><b>A2</b> Fully Insulated Quick Disconnecter          AWG 22-18 / 16-14 / 12-10          DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 mm<sup>2</sup></p>	
<p><b>A3</b> Miniature Insulated Terminal          AWG 26-22 / 24-18 / 22-16          DIN 0,1-0,5 / 0,25-1,0 / 0,5-1,5 mm<sup>2</sup></p>	
<p><b>A4</b> Fully Insulated Flag Terminal          AWG 22-18 / 16-14          DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 mm<sup>2</sup></p>	
<p><b>A5</b> Closed End Connector &amp; Heat Shrink Terminal          AWG 22-18 / 16-14 / 12-10 / 8          DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 / 10 mm<sup>2</sup></p>	
<p><b>6</b> Pliers for Quick Change Jaws</p>	

---



---



---



---



---



---



---



---

## Pince à sertir | avec 5 paires de mâchoires



### ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

### SAFETY INFORMATION

- N'utilisez pas la pince à sertir si des pièces de celle-ci sont endommagées ou manquantes.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- Avant de monter le contact de fiche dans le boîtier de la fiche, assurez-vous que les contacts enfichables sont correctement sertis et que le câble a une bonne connexion électrique avec le contact enfichable.
- N'utilisez le jeu d'outils que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.



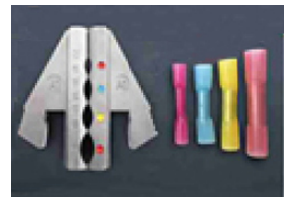
### REMPLENER LES MÂCHOIRES DE SERTISSAGE

Insérez la paire de mâchoires requise dans la pince par l'avant.  
Le connecteur enfichable utilisé est décisif pour la sélection des mâchoires.



**CONTENU**

**A1** raccords aboutés avec des gaines thermo-rétractables  
 AWG 22-18 / 16-14 / 12-10 / 8  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 / 10 mm<sup>2</sup>



**A2** cosses de câble isolées  
 AWG 22-18 / 16-14 / 12-10  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 mm<sup>2</sup>



**A3** raccords mini isolés  
 AWG 26-22 / 24-18 / 22-16  
 DIN 0,1-0,5 / 0,25-1,0 / 0,5-1,5 mm<sup>2</sup>



**A4** douilles plates isolées  
 AWG 22-18 / 16-14  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>



**A5** extrémités de câbles isolés et cosses isolées thermotractées  
 AWG 22-18 / 16-14 / 12-10 / 8  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 / 10 mm<sup>2</sup>



**6** Pince à sertir



## Juego de alicate de terminales con 5 pares de mordazas



### ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice la crimpadora si hay partes dañadas o faltantes de la herramienta.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Antes de montar el contacto de enchufe en la carcasa del contacto de enchufe, asegúrese de que los contactos de enchufe estén bien crimpados y de que el cable tenga una buena conexión eléctrica con el contacto de enchufe.
- Utilice el juego de herramientas solo para las aplicaciones para las que está previsto.

### PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.



### SUSTITUIR LAS MORDAZAS

Inserte el par de mordazas necesario en los alicates por la parte delantera. Para la selección es decisivo el conector utilizado.



**CONTENIDO**

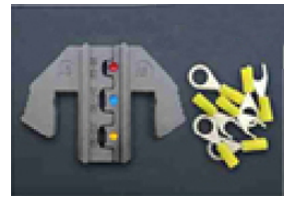
**A1** Empalmes con fundas termorretráctiles  
 AWG 22-18 / 16-14 / 12-10 / 8  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 / 10 mm<sup>2</sup>



**A2** Terminales de cable aislados  
 AWG 22-18 / 16-14 / 12-10  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 mm<sup>2</sup>



**A3** Mini conectores aislados  
 AWG 26-22 / 24-18 / 22-16  
 DIN 0,1-0,5 / 0,25-1,0 / 0,5-1,5 mm<sup>2</sup>



**A4** Casquillos insertables planos 90° aislados  
 AWG 22-18 / 16-14  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>



**A5** Tapas de extremos de cable aisladas y terminales aislados termorretráctiles  
 AWG 22-18 / 16-14 / 12-10 / 8  
 DIN 0,5-1,0 / 1,5-2,5 / 4,0-6,0 / 10 mm<sup>2</sup>



**6** Alicata de terminales





